

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ВИЩИЙ НАВЧАЛЬНИЙ ЗАКЛАД УКООПСІЛКИ
«ПОЛТАВСЬКИЙ УНІВЕРСИТЕТ ЕКОНОМІКИ І ТОРГІВЛІ»**

ОСВІТНЬО-ПРОФЕСІЙНА ПРОГРАМА

РІВЕНЬ ВИЩОЇ ОСВІТИ Другий (магістерський)
(назва рівня вищої освіти)

СТУПІНЬ ВИЩОЇ ОСВІТИ Магістр
(назва ступеня вищої освіти)

ГАЛУЗЬ ЗНАНЬ 03 Гуманітарні науки
(шифр та назва галузі знань)

СПЕЦІАЛЬНІСТЬ 035 Філологія
(код та найменування спеціальності)

СПЕЦІАЛІЗАЦІЯ 035.041 Германські мови та літератури
(переклад включно), перша – англійська

Схвалено

**Вченою радою Вищого навчального
закладу Укоопспілки «Полтавський
університет економіки і торгівлі»
22 травня 2019 року, протокол № 6.**

Затверджено

**наказом по університету
від 22 травня 2019 року № 98-Н**

Ректор

О. О. Нестуля



І. Преамбула

ВИЩИЙ НАВЧАЛЬНИЙ ЗАКЛАД УКООПСІЛКИ «ПОЛТАВСЬКИЙ УНІВЕРСИТЕТ ЕКОНОМІКИ І ТОРГІВЛІ»

СТАНДАРТ ВИЩОЇ ОСВІТИ

Магістр

(назва ступеня вищої освіти)

галузь знань	03 Гуманітарні науки (шифр та назва галузі знань)
спеціальність	035 Філологія (код та найменування спеціальності)
спеціалізація	035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська

1. ЗАТВЕРДЖЕНО ТА ВВЕДЕНО В ДІЮ

Схвалено Вченою радою Вищого навчального закладу Укоопспілки «Полтавський університет економіки і торгівлі» 22 травня 2019 року, протокол № 6.

Затверджено Наказом Вищого навчального закладу Укоопспілки «Полтавський університет економіки і торгівлі» від 22 травня 2019 року № 98-Н.

2. УВЕДЕНО ВПЕРШЕ – 2019 р.

3. РОЗРОБЛЕНО І ВНЕСЕНО

Проектною групою Вищого навчального закладу Укоопспілки «Полтавський університет економіки і торгівлі».

Члени проектної групи:

Кобзар О. І., керівник проектної групи, гарант освітньої програми, професор кафедри ділової іноземної мови, д. філол. н., професор.

Бобух Н. М., завідувач кафедри української, іноземних мов та перекладу, д. філол. н., професор.

Іщенко В. Л., завідувач кафедри ділової іноземної мови, к. філол. н., доцент.

Цей стандарт не може бути повністю чи частково відтворений, тиражований та розповсюджений без дозволу Вищого навчального закладу Укоопспілки «Полтавський університет економіки і торгівлі»

II. Загальна характеристика

Рівень вищої освіти	Другий (магістерський) рівень
Ступінь вищої освіти	Магістр
Галузь знань	03 Гуманітарні науки
Спеціальність	035 Філологія
Спеціалізація	035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська
Обмеження щодо форм навчання	Немає
Освітня кваліфікація	Магістр філології, перекладач з англійської та німецької мов
Кваліфікація в дипломі	Ступінь вищої освіти – магістр Спеціальність – 035 Філологія Спеціалізація – 035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська
Опис предметної галузі	<p><i>Об'єктами вивчення та професійної діяльності магістра філології є мова(и) (в теоретичному / практичному, синхронному / діахронному, діалектологічному, стилістичному, соціокультурному та інших аспектах); література й усна народна творчість; жанрово-стильові різновиди текстів; переклад; міжособистісна, міжкультурна та масова комунікація в усній і письмовій формі.</i></p> <p><i>Цілі навчання – підготовка фахівців, здатних вирішувати складні завдання й проблеми, що передбачає проведення досліджень та/або здійснення інновацій та характеризується невизначеністю умов і вимог, у діяльності, пов'язаній з аналізом, творенням (зокрема перекладом) і оцінюванням письмових та усних текстів різних жанрів і стилів, організацією успішної комунікації різними мовами.</i></p> <p><i>Теоретичний зміст предметної галузі становить система наукових теорій, концепцій, принципів, категорій, методів і понять філології.</i></p> <p><i>Методи, методики та технології: загальнонаукові та спеціальні філологічні методи аналізу лінгвістичних одиниць, методи і методики дослідження мови й літератури, інформаційно-комунікаційні технології.</i></p>

Академічні права випускників	Навчання на третьому (освітньо-науковому) рівні вищої освіти. Набуття додаткових кваліфікацій у системі післядипломної освіти.
Працевлаштування випускників (для регульованих професій обов'язково)	<p>Магістр-філолог може працювати в науковій, літературно-видавничій, освітній галузях; на викладацьких, науково-дослідних та адміністративних посадах у вищих навчальних закладах 1–4 рівнів акредитації (за наявності в програмі підготовки циклу психолого-педагогічних та методичних дисциплін і проходження відповідних практик); у засобах масової інформації, інтернет-маркетингу, у різноманітних фондах, спілках, фундаціях гуманітарного спрямування, музеях, мистецьких і культурних центрах тощо; у різних галузях господарства, де потрібні послуги зі створення, аналізу, перекладу, оцінювання текстів.</p> <p>Фахівець здатний виконувати зазначену(і) професійну(і) роботу(и) за ДК 003:2010:</p> <p>2310.2 Викладач вищого навчального закладу 2310.2 Асистент 2320 Викладач професійного навчально-виховного закладу, Вчитель середнього навчального закладу 2444.1 Молодший науковий співробітник (філологія, лінгвістика та переклади) 2444.1 Науковий співробітник (філологія, лінгвістика та переклади) 2444.1 Науковий співробітник-консультант (філологія, лінгвістика та переклади) 2444.1 Філолог-дослідник 2444.2 Філолог 2444.2 Філолог, Лінгвіст, Перекладач, Редактор-перекладач, Гід-перекладач, перекладач технічної літератури 2451.1 Літературознавець 2451.2 Редактор науковий, редактор літературний 2444.2 Перекладознавець</p>

III. Обсяг кредитів ЄКТС, необхідний для здобуття відповідного ступеня вищої освіти

Обсяг освітньо-професійної програми магістра становить 90 кредитів ЄКТС. Мінімум 35 % обсягу освітньо-професійної програми спрямовано на забезпечення загальних та спеціальних (фахових) компетентностей за спеціальністю, визначених Стандартом вищої освіти.

IV. Перелік компетентностей випускника

Інтегральна компетентність	Здатність вирішувати складні завдання й проблеми в галузі лінгвістики, літературознавства, фольклористики, перекладу в процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає проведення досліджень та/або здійснення інновацій та характеризується невизначеністю умов і вимог.
Загальні компетентності	<p>ЗК 1. Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово.</p> <p>ЗК 2. Здатність бути критичним і самокритичним.</p> <p>ЗК 3. Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.</p> <p>ЗК 4. Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.</p> <p>ЗК 5. Здатність працювати в команді та автономно.</p> <p>ЗК 6. Здатність спілкуватися іноземною мовою.</p> <p>ЗК 7. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.</p> <p>ЗК 8. Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій.</p> <p>ЗК 9. Здатність до адаптації та дії в новій ситуації.</p> <p>ЗК 10. Здатність спілкуватися з представниками інших професійних груп різного рівня (з експертами з інших галузей знань/видів економічної діяльності).</p> <p>ЗК 11. Здатність проведення досліджень на належному рівні.</p> <p>ЗК 12. Здатність генерувати нові ідеї (креативність).</p>
Спеціальні (фахові, предметні) компетентності	<p>СК 1. Здатність вільно орієнтуватися в різних лінгвістичних напрямках і школах.</p> <p>СК 2. Здатність осмислювати літературу як полісистему, розуміти еволюційний шлях розвитку вітчизняного і світового літературознавства.</p> <p>СК 3. Здатність до критичного осмислення історичних надбань та новітніх досягнень філологічної науки.</p> <p>СК 4. Здатність здійснювати науковий аналіз і структурування мовного / мовленнєвого й літературного матеріалу з урахуванням класичних і новітніх методологічних принципів.</p> <p>СК 5. Усвідомлення методологічного, організаційного та правового підґрунтя, необхідного для досліджень та/або інноваційних розробок у галузі філології, презентації їх результатів професійній спільноті та</p>

	<p>захисту інтелектуальної власності на результати досліджень та інновацій.</p> <p>СК 6. Здатність застосовувати поглиблені знання з обраної філологічної спеціалізації для вирішення професійних завдань.</p> <p>СК 7. Здатність вільно користуватися спеціальною термінологією в обраній галузі філологічних досліджень.</p> <p>СК 8. Усвідомлення ролі експресивних, емоційних, логічних засобів мови для досягнення запланованого прагматичного результату.</p>
--	---

V. Нормативний зміст підготовки здобувачів вищої освіти, сформульований у термінах результатів навчання

Програмні результати навчання
<p>ПР 1. Оцінювати власну навчальну та науково-професійну діяльність, будувати і втілювати ефективну стратегію саморозвитку та професійного самовдосконалення.</p> <p>ПР 2. Упевнено володіти державною та іноземною мовами для реалізації письмової та усної комунікації, зокрема в ситуаціях професійного й наукового спілкування; презентувати результати досліджень державною та іноземною мовами.</p> <p>ПР 3. Застосовувати сучасні методики й технології, зокрема інформаційні, для успішного й ефективного здійснення професійної діяльності та забезпечення якості наукового дослідження в конкретній філологічній галузі.</p> <p>ПР 4. Оцінювати й критично аналізувати соціально, особистісно та професійно значущі проблеми і пропонувати шляхи їх вирішення у складних і непередбачуваних умовах, що потребує застосування нових підходів та прогнозування.</p> <p>ПР 5. Знаходити оптимальні шляхи ефективної взаємодії в професійному колективі та з представниками інших професійних груп різного рівня.</p> <p>ПР 6. Застосовувати знання про експресивні, емоційні, логічні засоби мови та техніку мовлення для досягнення запланованого прагматичного результату й організації успішної комунікації.</p> <p>ПР 7. Аналізувати, порівнювати й класифікувати різні напрямки і школи в лінгвістиці.</p> <p>ПР 8. Оцінювати історичні надбання та новітні досягнення літературознавства.</p> <p>ПР 9. Характеризувати теоретичні засади (концепції, категорії, принципи, основні поняття тощо) та прикладні аспекти обраної філологічної спеціалізації.</p> <p>ПР 10. Збирати й систематизувати мовні, літературні, фольклорні факти,</p>

інтерпретувати й перекладати тексти різних стилів і жанрів (залежно від обраної спеціалізації).

ПР 11. Здійснювати науковий аналіз мовного, мовленнєвого й літературного матеріалу, інтерпретувати та структурувати його з урахуванням доцільних методологічних принципів, формулювати узагальнення на основі самостійно опрацьованих даних.

ПР 12. Дотримуватися правил академічної доброчесності.

ПР 13. Доступно й аргументовано пояснювати сутність конкретних філологічних питань, власну точку зору на них та її обґрунтування як фахівцям, так і широкому загалу, зокрема особам, які навчаються.

ПР 14. Створювати, аналізувати й редагувати тексти різних стилів та жанрів.

ПР 15. Обирати оптимальні дослідницькі підходи й методи для аналізу конкретного лінгвістичного чи літературного матеріалу.

ПР 16. Використовувати спеціалізовані концептуальні знання з обраної філологічної галузі для вирішення складних завдань і проблем, що потребує оновлення та інтеграції знань, часто в умовах неповної/недостатньої інформації та суперечливих вимог.

ПР 17. Планувати, організовувати, здійснювати і презентувати дослідження та/або інноваційні розробки в конкретній філологічній галузі.

VI. Форми атестації здобувачів вищої освіти

Форми здобувачів освіти	атестації вищої Атестація здійснюється у формі публічного захисту магістерської роботи.
Вимоги до магістерської роботи	<p>Магістерська робота спрямована на вирішення спеціалізованого завдання та/або практичної проблеми в галузі філології за спеціальністю 035 Філологія спеціалізація 035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська, що передбачає проведення досліджень та/або здійснення інновацій та характеризується невизначеністю умов і вимог.</p> <p>Магістерська робота не повинна містити академічний плагіат, фабрикації та/або фальсифікації.</p> <p>Магістерська робота розміщується в репозитарії університету.</p> <p>Магістерська робота має бути самостійним дослідженням. Робота повинна перевірятися на наявність плагіату згідно з процедурою, визначеною системою забезпечення якості освітньої діяльності та якості вищої освіти університету. Вимоги до обсягу, структури магістерської роботи та процедури захисту регламентуються внутрішніми документами й</p>

	положеннями Вищого навчального закладу Укоопспілки «Полтавський університет економіки і торгівлі».
Вимоги до публічного захисту (демонстрації) (за наявності)	<p>Публічний захист магістерської роботи магістра проходить на засіданні Екзаменаційної комісії згідно із затвердженим графіком засідань.</p> <p>1. Оцінювання рівня якості підготовки магістра здійснюють члени Екзаменаційної комісії на основі встановлених правил, принципів, критеріїв, системи і шкали оцінювання.</p> <p>2. Об'єктом оцінювання якості підготовки магістра є сукупність знань, умінь і навичок, набутих компетенцій, відтворених у процесі виконання та захисту кваліфікаційної роботи.</p> <p>3. Оцінювання рівня якості підготовки магістра здійснюється членами Екзаменаційної комісії на основі принципів: об'єктивності, індивідуальності, комплексності, етичності, диференційованого та компетентнісного підходу з урахуванням набутої системи типових універсальних і спеціальних професійних компетенцій.</p> <p>4. Рівень якості підготовки магістра визначається комплексно за системами оцінювання: <i>Європейською кредитно-трансферною системою (ЄКТС)</i> (за шкалою: «А», «В», «С», «D», «Е», «FX», «F») і за <i>національною</i> (за шкалою: «відмінно», «дуже добре», «добре», «задовільно», «задовільно достатньо», «незадовільно з можливістю повторного захисту», «незадовільно з обов'язковим повторним виконанням за новою темою і захистом) за 100-бальною шкалою.</p> <p>5. Критерії оцінювання рівня якості підготовки магістра за результатами виконання й захисту магістерської роботи наведені в Положенні про дипломну роботу університету й методичних рекомендаціях до виконання магістерської роботи, розроблених кафедрою української, іноземних мов та перекладу, основні положення яких відповідають вимогам вищої освіти в Україні.</p> <p>6. Рішення щодо підсумкового оцінювання приймається більшістю голосів членів Екзаменаційної комісії за результатами публічного захисту з урахуванням висновків наукового керівника й рецензента.</p>

VII. Вимоги до наявності системи внутрішнього забезпечення якості вищої освіти

Вищий навчальний заклад Укоопспілки «Полтавський університет економіки і торгівлі» несе первинну відповідальність за якість послуг щодо надання вищої освіти.

У Вищому навчальному закладі Укоопспілки «Полтавський університет економіки і торгівлі» функціонує система забезпечення закладом вищої освіти якості освітньої діяльності та якості вищої освіти (система внутрішнього забезпечення якості), яка передбачає здійснення таких процедур і заходів:

- 1) визначення принципів та процедур забезпечення якості вищої освіти;
- 2) здійснення моніторингу та періодичного перегляду освітніх програм;
- 3) щорічне оцінювання здобувачів вищої освіти, науково-педагогічних і педагогічних працівників закладу вищої освіти та регулярне оприлюднення результатів таких оцінювань на офіційному веб-сайті закладу вищої освіти, на інформаційних стендах та в будь-який інший спосіб;
- 4) забезпечення підвищення кваліфікації педагогічних, наукових і науково-педагогічних працівників;
- 5) забезпечення наявності необхідних ресурсів для організації освітнього процесу, у тому числі самостійної роботи студентів, за кожною освітньою програмою;
- 6) забезпечення наявності інформаційних систем для ефективного управління освітнім процесом;
- 7) забезпечення публічності інформації про освітні програми, ступені вищої освіти та кваліфікації;
- 8) забезпечення дотримання академічної доброчесності працівниками закладів вищої освіти та здобувачами вищої освіти, у тому числі створення і забезпечення функціонування ефективної системи запобігання та виявлення академічного плагіату;
- 9) інших процедур і заходів.

Система внутрішнього забезпечення якості вищої освіти Вищого навчального закладу Укоопспілки «Полтавський університет економіки і торгівлі» функціонує й розвивається в рамках системи управління якості діяльності Університету. Документальне її оформлення відбулося в 2018 році розробкою та схваленням Вченою радою Вищого навчального закладу Укоопспілки «Полтавський університет економіки і торгівлі» 24 січня 2018 року (протокол № 1) «Положення про внутрішню систему забезпечення якості вищої освіти університету» (ДПСЯ ПД - 9-4.4-131-54-18).

У 2009, 2012, 2015 роках Університет отримував Міжнародний Сертифікат 440030QM08 Міжнародної мережі сертифікації (IQNet) і Німецького органу сертифікації системи управління якості (DQS GmbH) про відповідність діяльності міжнародному стандарту ISO 9001:2008.

У травні 2018 року Вищий навчальний заклад Укоопспілки «Полтавський

університет економіки і торгівлі» успішно пройшов ресертифікаційний аудит (перехідний зовнішній аудит) системи управління якістю діяльності університету, що передбачав перехід системи управління якістю діяльності університету на нову версію міжнародного стандарту ISO 9001:2015 та на відповідність вимогам міжнародного стандарту ISO 9001:2015. Із цією метою в університеті було проведено організаційну підготовку до переходу на нові вимоги міжнародного стандарту, а також впровадження нової лідерської парадигми та ризик-орієнтованого мислення.

Відповідно до рішення аудиторської групи Органу сертифікації «Прирост» Української асоціації якості Вищий навчальний заклад Укоопспілки «Полтавський університет економіки і торгівлі» отримав сертифікати IQNet, DQS і УАЯ, які засвідчують, що університет упровадив та використовує систему управління якістю відповідно до вимог міжнародного стандарту ISO 9001:2015. Термін дії сертифікатів до липня 2021 року.

Щорічно між зовнішніми аудитами експертами Української асоціації якості проводяться наглядові аудити системи управління якістю діяльності університету. Метою наглядових аудитів є отримання доказів щодо підтвердження вдосконалення якості управління процесами діяльності в університеті.

Система забезпечення закладом вищої освіти якості освітньої діяльності та якості вищої освіти (система внутрішнього забезпечення якості) за поданням закладу вищої освіти оцінюється Національним агентством із забезпечення якості вищої освіти або акредитованими ним незалежними установами оцінювання та забезпечення якості вищої освіти на предмет її відповідності вимогам до системи забезпечення якості вищої освіти, що затверджується Національним агентством із забезпечення якості вищої освіти та міжнародним стандартом і рекомендаціями щодо забезпечення якості вищої освіти.

VIII. Перелік нормативних документів

1. Закон України «Про вищу освіту» (від 01.07.2014 № 1556-VII). – Режим доступу: <http://zakon4.rada.gov.ua/laws/show/1556-18>;
2. Закон України «Про освіту» (від 05.09.2017 № 2145-VIII). – Режим доступу: <http://zakon5.rada.gov.ua/laws/show/2145-19>;
3. Класифікатор професій: ДК 003: 2010 / [розроб.: М. Гаврицька та ін.]. – К.: Соцінформ: Держспоживстандарт України, 2010. – 746 с.;
4. Наказ Міністерства освіти і науки України від 25.05.2016 № 567 «Про затвердження Переліку спеціалізацій підготовки здобувачів вищої освіти ступенів бакалавра та магістра за спеціальністю 035 «Філологія». – Режим доступу: <http://zakon2.rada.gov.ua/laws/show/z0825-16>;
5. Наказ Міністерства освіти і науки України від 01.06.2016 № 600 «Про затвердження та введення в дію Методичних рекомендацій щодо розроблення

стандартів вищої освіти». – Режим доступу: <https://mon.gov.ua/storage/app/media/vishcha-osvita/rekomendatsii-1648.pdf>;

6. Постанова Кабінету міністрів України від 23.11.2011 № 1341 «Про затвердження Національної рамки кваліфікацій». – <http://zakon4.rada.gov.ua/laws/show/1341-2011-p>;

7. Постанова Кабінету міністрів України від 29.04.2015 № 266 «Про затвердження переліку галузей знань і спеціальностей, за якими здійснюється підготовка здобувачів вищої освіти». – <http://zakon4.rada.gov.ua/laws/show/266-2015-p>

Додаткові інформаційні джерела:

1. Розроблення освітніх програм. Методичні рекомендації / Авт. В. М. Захарченко, В. І. Луговий, Ю. М. Рашкевич, Ж. В. Таланова / За ред. В. Г. Кременя. – К.: ДП «НВЦ «Пріоритети», 2014. – 120 с.;

2. Національний освітній глосарій: вища освіта / Авт.-уклад.: І. І. Бабин, Я. Я. Болюбаш, А. А. Гармаш та ін.; за редакцією Д. В. Табачника і В. Г. Кременя. – К.: ТОВ «Видавничий дім «Плеяди», 2011. – 100 с.;

3. Розвиток системи забезпечення якості вищої освіти в Україні: інформаційно-аналітичний огляд / Укладачі: Добко Т., Золотарьова І., Калашнікова С., Ковтунець В., Курбатов С., Линьова І., Луговий В., Прохор І., Рашкевич Ю., Сікорська І., Таланова Ж., Фініков Т., Шаров С.; за заг. ред. С. Калашнікової та В. Лугового. – Київ: ДП «НВЦ «Пріоритети», 2015. – 84 с.;

4. Європейська кредитна трансферна накопичувальна система: Довідник користувача / пер. з англ.; за ред. докт. техн. наук, проф. Ю. М. Рашкевича та докт. пед. наук, доц. Ж. В. Таланової. – Львів: Видавництво Львівської політехніки, 2015. – 106 с.;

5. Стандарти і рекомендації щодо забезпечення якості в Європейському просторі вищої освіти (ESG). – К.: ТОВ «ЦС», 2015. – 32 с.;

6. International Standard Classification of Education (ISCED 2011). – Montreal: UNESCO Institute for Statistics, 2012. – Режим доступу: <http://uis.unesco.org/en/topic/international-standard-classification-education-isced>;

7. ISCED Fields of Education and Training 2013 (ISCED-F 2013). – Montreal: UNESCO Institute for Statistics, 2014. – Режим доступу: <http://uis.unesco.org/en/topic/international-standard-classification-education-isced>.

Пояснювальна записка Опис програми навчання

Термін навчання за освітньо-професійною програмою підготовки магістра складає 1 рік 4 місяці.

Освітньо-професійна програма орієнтована на підготовку кадрів вищої кваліфікації зі спеціальності 035 Філологія спеціалізація 035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська, котрі здатні вирішувати конкретні завдання в галузі перекладу.

Освітньо-професійна програма передбачає розвиток загальних і спеціальних (фахових, предметних) компетентностей у їх взаємодії та взаємозв'язку.

Освітньо-професійна програма передбачає виокремлення дисциплін двох циклів: професійно-орієнтованої гуманітарної та соціально-економічної підготовки й професійної та практичної підготовки, серед яких обов'язкові й вибіркові навчальні дисципліни; практична підготовка, виконання та захист магістерської роботи.

Обсяг освітньо-професійної програми становить 90 кредитів ЄКТС.

У цій освітньо-професійній програмі одному семестру відповідає 30 кредитів ЄКТС, навчальному року – 60 кредитів ЄКТС. Одному кредиту ЄКТС відповідають 30 годин загального навчального навантаження здобувача вищої освіти.

Матриця відповідності визначених Стандартом (освітньо-професійною програмою) компетентностей дескрипторам НРК

Класифікація компетентностей за НРК	Знання	Уміння	Комунікація	Автономія та відповідальність
Загальні компетентності				
1. Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово.	+	+	+	
2. Здатність бути критичним і самокритичним.			+	+
3. Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.	+	+	+	
4. Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.	+	+	+	+
5. Здатність працювати в команді та автономно.			+	+
6. Здатність спілкуватися іноземною мовою.	+	+	+	
7. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.	+	+		
8. Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій.	+	+	+	
9. Здатність до адаптації та дії в новій ситуації.			+	+
10. Здатність спілкуватися з представниками інших професійних груп різного рівня (з експертами з інших галузей знань/видів економічної діяльності).	+	+	+	+
11. Здатність проведення досліджень на належному рівні.	+	+	+	+
12. Здатність генерувати нові ідеї (креативність).	+			+
Спеціальні (фахові) компетентності				
1. Здатність вільно орієнтуватися в різних лінгвістичних напрямках і школах.	+	+		
2. Здатність осмислювати літературу як полі систему, розуміти еволюційний шлях розвитку вітчизняного і світового літературознавства.	+	+		
3. Здатність критично осмислювати історичні надбання та досягнення філологічної науки.	+	+		+
4. Здатність здійснювати науковий аналіз і структурування	+	+		

Класифікація компетентностей за НРК	Знання	Уміння	Комунікація	Автономія та відповідальність
мовного/мовленнєвого й літературного матеріалу з урахуванням класичних і новітніх методологічних принципів.				
5. Усвідомлення методологічного, організаційного та правового підґрунтя, необхідного для досліджень та/або інноваційних розробок у галузі філології, презентації їх результатів професійній спільноті та захисту інтелектуальної власності на результати досліджень та інновацій.	+	+	+	+
6. Здатність застосовувати поглиблені знання з обраної філологічної спеціалізації: мовознавства, літературознавства, фольклористики, перекладознавства, прикладної лінгвістики, літературної критики для вирішення професійних завдань.	+	+	+	+
7. Здатність вільно користуватися спеціальною термінологією в обраній галузі філологічних досліджень.	+	+		
8. Усвідомлення ролі експресивних, емоційних, логічних засобів мови для досягнення запланованого прагматичного результату.	+	+	+	

Матриця відповідності визначених Стандартом (освітньо-професійною програмою) результатів навчання та компетентностей

Програмні результати навчання	Компетентності																				
	Інтегральна компетентність	Загальні компетентності												Спеціальні (фахові) компетентності							
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	1	2	3	4	5	6	7	8
1. Оцінювати власну навчальну та науково-професійну діяльність, будувати і втілювати ефективну стратегію саморозвитку та професійного самовдосконалення.	+		+		+	+		+	+	+	+			+	+	+			+		
2. Упевнено володіти державною та іноземною мовами для реалізації письмової та усної комунікації, зокрема в ситуаціях професійного й наукового спілкування; презентувати результати своїх досліджень державною та іноземною мовами.	+	+					+		+		+	+	+							+	+
3. Застосовувати сучасні методики і технології,	+			+				+	+			+	+	+	+	+	+	+	+	+	+

Програмні результати навчання	Компетентності																				
	Інтегральна компетентність	Загальні компетентності												Спеціальні (фахові) компетентності							
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	1	2	3	4	5	6	7	8
зокрема інформаційні, для успішного й ефективного здійснення професійної діяльності та забезпечення якості наукового дослідження в конкретній філологічній галузі.																					
4. Оцінювати й критично аналізувати соціально, особистісно та професійно значущі проблеми і пропонувати шляхи їх вирішення у складних та непередбачуваних умовах, що потребує застосування нових підходів та прогнозування.	+		+		+	+		+		+						+			+		
5. Знаходити оптимальні шляхи ефективної взаємодії у професійному колективі та з представниками інших професійних	+				+		+	+	+	+									+		

Програмні результати навчання	Компетентності																				
	Інтегральна компетентність	Загальні компетентності												Спеціальні (фахові) компетентності							
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	1	2	3	4	5	6	7	8
груп різного рівня.																					
6. Застосовувати знання про експресивні, емоційні, логічні засоби мови та техніку мовлення для досягнення запланованого прагматичного результату й організації успішної комунікації.	+	+				+						+								+	
7. Аналізувати, порівнювати і класифікувати різні напрямки і школи в лінгвістиці.	+		+				+	+					+		+	+		+	+		
8. Оцінювати історичні надбання та новітні досягнення літературознавства.	+						+							+	+	+		+	+		
9. Характеризувати теоретичні засади (концепції, категорії, принципи, основні поняття тощо) та прикладні аспекти	+		+				+											+	+		

Програмні результати навчання	Компетентності																				
	Інтегральна компетентність	Загальні компетентності												Спеціальні (фахові) компетентності							
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	1	2	3	4	5	6	7	8
обраної філологічної спеціалізації.																					
10. Збирати й систематизувати мовні, фольклорні факти, інтерпретувати й перекладати тексти різних стилів і жанрів (залежно від обраної спеціалізації).	+		+				+	+											+	+	
11. Здійснювати науковий аналіз мовного й літературного матеріалу, інтерпретувати та структурувати його з урахуванням доцільних методологічних принципів, формулювати узагальнення на основі самостійно опрацьованих даних.	+		+	+			+	+						+	+	+	+		+	+	
12. Дотримуватися правил академічної	+		+		+						+	+	+								

Програмні результати навчання	Компетентності																				
	Інтегральна компетентність	Загальні компетентності												Спеціальні (фахові) компетентності							
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	1	2	3	4	5	6	7	8
добросесності.																					
13. Доступно й аргументовано пояснювати сутність конкретних філологічних питань, власну точку зору на них та її обґрунтування як фахівцям, так і широкому загалу, зокрема особам, які навчаються.	+		+	+			+		+	+	+	+							+	+	+
14. Створювати, аналізувати й редагувати тексти різних стилів та жанрів.	+	+				+	+	+				+							+		
15. Обирати оптимальні дослідницькі підходи й методи для аналізу конкретного лінгвістичного чи літературного матеріалу.	+		+				+	+			+		+	+	+	+			+	+	
16. Використовувати спеціалізовані концептуальні знання з	+			+	+				+	+					+				+	+	

Програмні результати навчання	Компетентності																				
	Інтегральна компетентність	Загальні компетентності												Спеціальні (фахові) компетентності							
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	1	2	3	4	5	6	7	8
обраної філологічної галузі для розв'язання складних задач і проблем, що потребує оновлення та інтеграції знань, часто в умовах неповної / недостатньої інформації та суперечливих вимог.																					
17. Планувати, організувати, здійснювати і презентувати дослідження в конкретній філологічній галузі.	+	+		+	+	+	+	+	+			+	+	+	+	+	+	+	+	+	

Розподіл змісту освітньо-професійної програми та максимальний
навчальний час за циклами підготовки

Цикл підготовки	Максимальний навчальний час за циклами (акад. год./кредитів)
1. Обов'язкові навчальні дисципліни (О)	1260/42
1.1. Цикл професійно-орієнтованої гуманітарної та соціально-економічної підготовки (ОПОГСЄП)	180/6
1.2. Цикл професійної та практичної підготовки (ОППП)	1080/36
2. Вибіркові навчальні дисципліни (В)	480/16
Цикл професійно-орієнтованої гуманітарної та соціально-економічної підготовки	180/6
2.1. Вибірковий блок 1 (гуманітарний)	90/3
2.2. Вибірковий блок 2 (гуманітарний)	90/3
Цикл професійної та практичної підготовки	300/10
2.3. Вибірковий блок 1 (професійний)	90/3
2.4. Вибірковий блок 2 (професійний)	120/4
2.5. Вибірковий блок 3 (професійний)	90/3
3. Практична підготовка (ПП)	300/10
4. Підсумкова атестація	660/22
Разом	2700/90

Таблиця 4

Перелік навчальних дисциплін освітньо-професійної програми за циклами

№ з/п	Назва навчальної дисципліни	Шифри блоків змістових модулів, що входять до навчальної дисципліни	Максимальна кількість навч. годин / кредитів вивчення дисципліни
	Обов'язкові навчальні дисципліни	О	1260/42
	Цикл професійно-орієнтованої гуманітарної та соціально-економічної підготовки	ОПОГСЕП	180/6
1.	Загальне мовознавство		90/3
2.	Методика викладання перекладу у вищій школі		90/3
	Цикл професійної та практичної підготовки	ОППП	1080/36
3.	Автоматизовані системи перекладу		90/3
4.	Бізнес-курс основної іноземної мови		120/4
5.	Комунікативні стратегії німецької мови		180/6
6.	Комунікативні стратегії основної іноземної мови		180/6
7.	Лінгвопрагматичні аспекти перекладу		90/3
8.	Педагогіка вищої школи		90/3
9.	Письмовий двосторонній переклад (німецька мова)		120/4
10.	Письмовий двосторонній переклад (основна іноземна мова)		120/4
11.	Функціонально-стильові труднощі перекладу		90/3
	Вибіркові навчальні дисципліни	В	480/16
	Цикл професійно-орієнтованої гуманітарної та соціально-економічної підготовки		180/6
	<i>Вибірковий блок 1 (гуманітарний)</i>		90/3
1.	Лідерство і керівництво / Основи лідерства		90/3
	<i>Вибірковий блок 2 (гуманітарний)</i>		90/3
2.	Культура наукового тексту / Культура наукової мови		90/3
	Цикл професійної та практичної підготовки		300/10
	<i>Вибірковий блок 1 (професійний)</i>		90/3
3.	Педагогіка і психологія / Педагогічна та професійна психологія		90/3
	<i>Вибірковий блок 2 (професійний)</i>		120/4
4.	Лінгвостилістичний аналіз тексту / Філологічний аналіз художнього тексту		120/4
	<i>Вибірковий блок 3 (професійний)</i>		90/3
5.	Основи когнітивної лінгвістики/Основи комунікативної лінгвістики		90/3
	Практична підготовка		300/10
1.	Навчальна (асистентська) практика		60/2
2.	Виробнича (переддипломна) практика		240/8
	Підсумкова атестація		660/22
1	Підготовка магістерської роботи		600/20

№ з/п	Назва навчальної дисципліни	Шифри блоків змістових модулів, що входять до навчальної дисципліни	Максимальна кількість навч. годин / кредитів вивчення дисципліни
	Підсумкова атестація		60/2
	Загальна кількість годин навчальних занять		2700/90